
ICANN72 | Виртуальное ежегодное общее собрание — Обсуждения GAC: вопросы защиты МПО
Понедельник, 25 октября 2021 г. — с 14:30 до 15:15 по ТДВ (тихоокеанскому дневному времени)

JULIA CHARVOLEN [ДЖУЛИЯ ШАРВОЛЕН]:

Доброе утро, добрый день, добрый вечер. Добро пожаловать на заседание GAC в ходе ICANN72 по вопросам защиты МПО и уменьшения злоупотребления DNS, проходящее 25 октября в 21:30 по универсальному координированному времени. В целях экономии времени мы не будем делать переключку сегодня. Данные о присутствии членов GAC будут указаны в приложении к коммюнике и протоколе GAC.

Позвольте напомнить присутствующим представителям GAC, что вы должны указать свое присутствие, обозначив имя участника своим полным именем и организацией.

Если вы хотите задать вопрос или сделать комментарий, пожалуйста, введите его в поле вопросов и ответов, начав и завершив предложение словом <вопрос> или <комментарий>, чтобы все участники могли видеть ваш запрос.

Перевод совещаний GAC осуществляется на все шесть языков ООН и португальский. Участники могут выбрать язык, на котором они хотят говорить или слушать, щелкнув по значку перевода, расположенному на панели инструментов Zoom.

Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.

Ваш микрофон будет отключен на время заседания, если вы не попадете в очередь на выступление. Если вы желаете выступить, поднимите руку в Zoom. До начала своей речи для протокола сообщите свое имя и язык, на котором вы будете говорить, если это не английский. Пожалуйста, говорите четко и в разумном темпе, чтобы обеспечить точный перевод, и также обязательно отключите все свои остальные устройства.

В заключении, эта сессия, как и все другие действия ICANN, регулируется Стандартами ожидаемого поведения ICANN. Для справки вы можете найти ссылку на эти стандарты в чате.

На этом я хочу передать слово Манале Исмаил, председателю GAC. Манал, вам слово. Спасибо.

MANAL ISMAIL [МАНАЛ ИСМАИЛ]:

Спасибо большое, Джулия, и всем добро пожаловать обратно. В ближайшие 90 минут мы обсудим меры защиты МПО, а затем меры по уменьшению злоупотреблений DNS, выделив 45 минут для каждого вопроса, и начнем с защиты МПО. В ходе заседания мы рассмотрим последние изменения в EPDP, обсудим соответствующие изменения, касающиеся консультаций GAC с Правлением ICANN, а также обсудим потенциальный процесс управления списками GAC с именами МПО, которые будут зарезервированы в новых gTLD.

Итак, без лишних слов, позвольте мне передать микрофон Брайену Бекхэму, нашему лидеру по теме из ВОИС. Брайен, пожалуйста.

BRIAN ВЕСКНАМ [БРАЙЕН БЕКХЭМ]:

Спасибо, Манал. Добрый вечер, коллеги. И я хотел бы отметить здесь, что меня зовут Брайен Бекхэм, я из организации интеллектуальной собственности ВОИС, и ко мне присоединятся другие коллеги из МПО, если возникнут вопросы, мы будем рады ответить на них.

Я думаю, что большинство коллег из GAC будут хорошо знакомы с этой проблемой, но я дам немного предыстории по трем темам, в частности, мы начнем с первой, EPDP. Формально это было рабочее направление рабочей группы по защите прав. И поскольку эта группа ликвидирована, работа была изменена чисто на процедурном уровне на то, что сейчас называется EPDP.

Итак, я здесь для МПО. Мы очень давно просили защиты идентификаторов МПО в системе доменных имен. Фактически, история создания этого файла восходит как минимум к 2001 году, когда ВОИС выпустила отчет о защите идентификаторов МПО в DNS. За этим последовал отчет персонала ICANN в 2007 году, и в обоих этих отчетах был указан некоторый вред, причиненный идентификаторам МПО в системе доменных имен. К сожалению, часто это мошенничество, когда пожертвования, предназначенные для гуманитарных целей, не доходят до предполагаемых получателей.

Мы видели статью в New York Times, в которой говорилось, что идентификаторами ВОЗ злоупотребляли сразу после кризиса, вызванного лихорадкой Эбола. Это, безусловно, происходит и

сегодня с разного рода мошенничеством, спровоцированным КОВИД. И было письмо 2016 года от генерального секретаря Организации Объединенных Наций государствам-членам с просьбой помочь с этим файлом ICANN.

Итак, почему это является проблемой? В рамках механизма защиты прав, который в основном предназначен для борьбы со злоупотреблением товарными знаками в Интернете, в UDRP, единой политики разрешения споров о доменных именах, есть два требования, которые создают проблемы для МПО. Первое — это необходимость прав на товарный знак, а второе — необходимость подчиняться судебной инстанции.

Я расскажу о первом более детально. Что касается второго требования, подчинение юрисдикции суда, то в силу своей структуры и в соответствии с международным правом у МПО есть привилегии и иммунитеты, которые делают их невосприимчивыми к искам в международном суде, и это откровенно рассматривается как основа существования МПО, чтобы они не подвергались чрезмерному влиянию в одной юрисдикции и могли выполнять гуманитарную работу, которую правительства поручают им выполнять.

Я отметил, что в настоящее время мы в EPDP. Есть отчет, который был опубликован -- как мне кажется, 40 дней назад для комментариев, сбор которых был завершен в эти выходные, и мы немного поговорим о конкретных комментариях, включая отправленные комментарии GAC, через минуту.

Но я хочу упомянуть, что одна из причин, по которой мы здесь, заключается в том, что ранее были предприняты усилия ICANN, предыдущей рабочей группой, которая пыталась решить эту проблему, и при выпуске своего отчета непосредственно перед выпуском отчета этой рабочей группы, председатель рабочей группы покинул свою должность и выступил с длинным заявлением меньшинства, отвергающим основную рекомендацию, которую, по сути, Совет GNSO решил не принимать. В результате этого, мы сейчас работаем над этим вопросом.

Я хотел бы прочесть цитату из заявления меньшинства бывшего сопредседателя, который покинул свою должность до выпуска отчета предыдущей рабочей группы, в котором говорится: «Совершенно не сумев предоставить рекомендацию по политике, которая разумно бы решала центральную проблему, столкнувшись с этим, вместо этого мы предоставили рекомендацию по политике, которая оказывает чрезмерное предпочтение владельцам доменов».

Таким образом, основная проблема, стоявшая перед нами, заключалась в том, как предоставить доступ к UDRP для МПО и при этом обеспечить надлежащую правовую процедуру для владельцев доменов. Было интересно послушать заседание Правления с NCSG чуть раньше. Было много дискуссий о межоперационной совместимости Интернета, глобального Интернета. Конечно, во многом это зависит от доверия, безопасности и стабильности.

Я упоминал ранее, что комментарии к текущему EPDP были закрыты на выходных, и при очень быстром рассмотрении, к сожалению, большинство этих комментариев придерживаются позиции, что МПО не должны иметь доступа к UDRP, и предлагали отклонить первоначальный отчет. Это интересная сноска, потому что именно первоначальный отчет, на самом деле, предлагал варианты для поиска мнений сообщества, так что возникает вопрос, действительно ли комментаторы прочитали, переварили и прокомментировали отчет, или это более острая реакция.

Многие комментарии подняли вопрос о правах владельцев доменов. Конечно, это было центральным в работе EPDP, и я думаю, что во многих этих комментариях не хватает вопроса о правах МПО и их предполагаемых бенефициаров, которые в нынешнем виде остаются без права обращения за помощью к UDRP.

И по сути, это сводится к выбору, и это выбор EPDP в настоящее время, Совета GNSO, Правления ICANN, сообщества ICANN, по сути, выбор состоит в том, чтобы предложить решение для предоставления доступа к механизмам защиты прав, таким как UDRP для GNSO или настаивать на преградах и отказать в предоставлении решения.

Я упоминал ранее, что рабочая группа предложила новое определение -- одна из проблем заключается в том, что МПО обычно не имеют зарегистрированных прав на товарные знаки, что является постоянным требованием для подачи иска в рамках UDRP. Таким образом, рабочая группа предложила определение, позволяющее

МПО получить доступ к UDRP на основе утверждения того, что мы обычно называем общим правом или правами на незарегистрированные товарные знаки. И эта договоренность была довольно хорошо принята в рабочей группе.

Другой вопрос был связан с юрисдикцией суда, и это было немного сложнее, хотя кажется, что мы, возможно, нашли выход из этого положения, позволив МПО отказаться от судебной юрисдикции. Это, конечно, поднимает вопрос, если есть дело, поданное МПО, и владелец домена желает его обжаловать, куда они его направят, если суды для них закрыты?

Предложение заключалось в том, что это должно происходить через арбитраж, который является всемирно признанным процессом разрешения споров. И одно из преимуществ арбитража, которое, как мне кажется, было откровенно упущено из виду во многих комментариях, которые, опять же, я просматривал беглым взглядом, заключалось в том, что арбитраж действует через границы. А обращаться в суды в разных юрисдикциях может быть очень неэффективно. Арбитраж решает эту проблему и позволяет сторонам из разных юрисдикций более эффективно разрешать свои споры.

Таким образом, комментарии GAC к этому EPDP в значительной степени одобряют определение МПО, которое отвечало бы на вопрос о регистрации товарного знака, одобряло отказ от юрисдикции суда и предлагало арбитражное разбирательство в качестве средства разрешения споров. И если рабочая группа не

примет это как единственное основание для разрешения обжалований решений UDRP, то, по крайней мере, должно быть невыполнение обязанностей арбитража, когда владелец домена может отказаться и попытаться передать дело в суд.

Мы пробовали работать в рабочей группе, и я упоминал ранее, что коллеги из МПО, включая одного из наших коллег из Всемирного банка, которые гораздо лучше знакомы с тонкостями этих вопросов юрисдикционного иммунитета, присутствовали на телеконференции, и мы попытались набросать путь потенциального обращения в суд со всей его сложностью, но, по сути, мы действительно пытались призвать рабочую группу и общественных комментаторов понять, что это не предназначено для того, чтобы каким-то образом нарушить надлежащую правовую процедуру. Фактически, мы обсудили все меры предосторожности с целью защиты надлежащей правовой процедуры как для владельцев доменов, так и для МПО, и на самом деле это была попытка встретиться посередине. И мы надеемся, что добились этого, и мы, конечно, были очень благодарны GAC за поддержку в представлении этих общественных комментариев.

Возможно, я сделаю на этом небольшую паузу и посмотрю, есть ли вопросы. Как я уже упоминал, период общественного обсуждения только что завершился, так что это все еще очень большая работа, поэтому мы можем перейти к более глубокому обсуждению, если это будет полезно, позже.

Вторым пунктом была консультация Правления с GAC, и это касается рекомендаций GAC, полученных несколько лет назад. Общая картина такова, что в период подготовки к запуску программы новых gTLD, МПО взаимодействовали с GAC и с ICANN, прося защиты прав в DNS. И один из первоначальных вопросов заключался в том, что МПО часто используют свои аббревиатуры в качестве идентификаторов, поэтому вместо того, чтобы указывать полное название Всемирной организации интеллектуальной собственности или Всемирной организации здравоохранения, мы обычно публично называем их ВОИС или ВОЗ. У нас есть такие акронимы, как УВКБ ООН, ЮНИСЕФ, общественность знает эти МПО именно по этим акронимам.

В то же время было признано, что акронимы и короткие доменные имена могут быть очень привлекательными для многих других пользователей, которые разделяют эти акронимы. Таким образом, вместо того, чтобы запрашивать блокировку, что было бы несправедливо по отношению к третьим сторонам, МПО просили уведомлять их о том, что была начата регистрация, затрагивающая их права.

Итак, при изменении текущего статус-кво, который представляет собой блок этих акронимов после запуска программы новых gTLD, GAC посоветовал Правлению наложить мораторий на снятие этого блока до тех пор, пока не сработает механизм защиты прав, о котором я только что упомянул, и это было заключено.

Возникла небольшая путаница в отношении того, что именно имелось в виду под словом «заключено», поэтому мы попытались

прояснить это с помощью ряда телефонных звонков и переписки с обменом документами с Правлением, и, возможно, это станет предметом небольшого последующего обсуждения до выдачи рекомендации по теме.

Совсем недавно было письмо от 7 октября 2021 года от GAC с ответами на некоторые вопросы Правления. Но, по сути, Правление и GAC пытались прийти к согласию, Правление хотело бы, чтобы этот мораторий не оставался в силе на неопределенный срок. GAC, конечно же, выпустив предварительную рекомендацию о защите МПО, пытался выяснить, не может ли этот мораторий оставаться в силе до завершения этой работы.

И отмечу, что работа идет достаточно быстро. Мы очень усердно работали в ходе этого года. Как я уже упоминал, мы только что издали первоначальный отчет, и период общественного обсуждения завершился. У нас будет наша первая встреча в следующий понедельник после этой конференции ICANN. Как мне кажется, мы получили 31 комментарий. Некоторые из них относились к довольно высокому уровню, а затем небольшая группа более подробно рассматривала юридические детали. Но похоже, что эта работа должна быть завершена, если не в конце года, то вскоре после этого. Я знаю, что председатель, персонал и члены рабочей группы стремятся завершить эту работу.

Так что все еще планируется консультация с Правлением. Как я уже сказал, всего несколько недель назад GAC отправило письмо Правлению, в котором GAC пыталось ответить на некоторые

вопросы, которые были ему заданы, и я думаю, что основной проблемой, которую нужно было решить, на самом деле был этот мораторий, и, надеюсь, как только рабочая группа представит свои результаты, это можно будет оставить как на процедурном, так и на содержательном уровне.

Следующим вопросом, который мы обсудим сегодня, будет идея списка. Был список полных названий МПО на двух языках и список МПО, которые находились в ведении GAC. И был вопрос о том, как этот список будет поддерживаться в дальнейшем. Я полагаю, что он был создан персоналом ICANN несколько лет назад, и идея заключалась в том, чтобы передать его GAC, чтобы он обладал этим списком и контролировал процесс внесения в него каких-либо добавлений или удалений.

Что касается дополнений, стоит отметить, что число МПО действительно ограничено. Мне кажется, их было около 200. Таким образом, это не требует больших усилий. Число добавлений должно быть минимальным и нечастым.

Итак, на экране вы видите своего рода общий обзор того, как GAC может владеть и управлять этим списком в будущем. Таким образом, критерии действуют уже несколько лет. Один из аспектов, который необходимо решить, был процесс удаления.

В частности, несколько лет назад поступил запрос на удаление одного конкретного имени МПО из списка, и одна из дилемм заключалась в том, как убедиться, что МПО знало, что, если имя было удалено из списка, потому что в данном случае они хотели

зарегистрировать свой идентификатор в новом gTLD — это не было гарантией того, что они действительно получают эту регистрацию. Это было удаление из списка. После исключения из списка реестры смогут выделить это доменное имя любому владельцу домена, который его запросит. Поэтому возникла необходимость убедиться, что любое МПО, запрашивающее удаление из этого списка, осведомлено о возможных последствиях.

А затем, как я уже сказал, была дискуссия о процессе добавления МПО в список и о том, как этим управлять и сообщать о нем. Это довольно простой процесс. На экране вы можете видеть его поверхностный обзор. Следующим шагом здесь является, по сути, добавление деталей к этому общему обзору и предоставление его GAC для комментариев и действий. Таким образом, это довольно простой процесс. Его просто нужно доработать. Поэтому на экране вы можете увидеть его повторение. Так что, если это приемлемо, мы можем поработать с коллегами из GAC и вспомогательным персоналом, чтобы продвинуть этот процесс вперед, и тогда в дальнейшем GAC будет владельцем списка.

На этом у меня все. Я не знаю, если есть вопросы. Конечно, позже состоится заседание с GNSO и с Правлением, в основном по EPDP для прав на исправление, и эта работа в стадии разработки. Поэтому опять же мы должны увидеть, как работает этот процесс. Отдельные МПО и GAC предоставили свои комментарии. Мы ознакомимся с полученными мнениями в ходе общественного обсуждения и вскоре увидим окончательный результат.

MANAL ISMAIL [МАНАЛ ИСМАИЛ]:

Спасибо большое, Брайен. Есть ли комментарии или вопросы по тому, что Брайен уже затронул, EPDP, консультации с Правлением и общие принципы механизма обновления списка МПО? Я не вижу поднятых рук.

Как упомянул Брайен, мы работаем над этим предложенным механизмом, и в конечном итоге он поступит в GAC для утверждения, но, пожалуйста, если у вас есть какие-либо ранние комментарии по общим направлениям, поделитесь ими с нами. Удаление из списка может показаться тривиальным, но даже удаление из списка имеет свои последствия, поэтому у нас должен быть процесс добавления и удаления. Я вижу руку Кавусса. Кавусс, пожалуйста.

KAVOUSS ARASTEN [КАВУСС АРАСТЕ]:

Да, большое спасибо, Брайен. Вы были очень активны в группе МПО. Я тоже был с вами, и я знаю, насколько вы полны энтузиазма и сколько энергии вы потратили. У меня есть некоторые опасения о процессе. Председатель группы сделал все, что мог, но проблема в комментариях общественности.

У меня есть горький опыт предыдущих дел. Последнее, с чем я имею дело, — это IRP IOT, группа по надзору за реализацией. Прошло примерно полтора года, мы рассматриваем публичные комментарии, и мы еще ничего не закончили.

Мой вопрос к вам, Брайен, вы видите какой-нибудь свет в конце этого туннеля, когда мы дойдем до начала конца? Спасибо.

BRIAN ВЕСКНАМ [БРАЙЕН БЕКХЭМ]:

Спасибо, Кавусс. Это хороший вопрос.

И это то, что я имел в виду ранее, когда упоминал о выборе предоставить решение сейчас или о выборе размахивать руками и настаивать на препятствиях.

Могу только сказать, что мы считаем, что МПО пошли на разумные компромиссы. Первоначально одной из их просьб было просто заблокировать все акронимы МПО. Было осознание того, что это не подходящее решение, поэтому мы объединились в нынешнюю рабочую группу.

Откровенно говоря, судя по некоторым комментариям общественности, будет интересно посмотреть, как рабочая группа на них смотрит. Я бы сказал, что многие из них просто стояли на позициях, которые фактически не отражали внимательного прочтения вариантов, предложенных в отчете. В отчете содержится просьба к сообществу помочь нам выбрать между вариантом А и вариантом Б. И когда у вас есть комментарии, просто говоря: «Я не принимаю работу этой рабочей группы», или «МПО не должны иметь особой защиты», или «это предназначено для кражи доменных имен» или «это сделано, чтобы дать работу лицам, предоставляющим услуги арбитража», трудно понять, что с ними делать, потому что они не отвечают на заданные вопросы.

Было несколько комментариев — опять же, это просто быстрое сканирование, но, например, комментарии Группы заинтересованных сторон-регистратур действительно

подтверждают, что это была проблема, заслуживающая внимания сообщества, и что необходимо было сделать некоторые компромиссы и выбор, и я думаю, они пытались помочь рабочей группе, отвечая на эти вопросы.

Так что, конечно же, члены рабочей группы и председатель будут решать, как реагировать на некоторые комментарии, не предлагающие ответов. Также был ряд комментариев, которые подняли процедурные вопросы о работе рабочей группы, о ее представительности. Конечно, это группы, которых пригласили участвовать в процессе, а затем они жалуются на то, что их взгляды не были представлены в процессе.

Итак, опять же, трудно понять, как остальная рабочая группа отнесется к этому, но, на мой личный взгляд, с учетом того, что у групп заинтересованных сторон была открытая возможность присоединиться к этому процессу, похоже, момент прошел, чтобы пожаловаться на то, что они не представлены в рабочей группе. Так что неясно, как эти комментарии будут учтены.

Что касается решения, это действительно зависит от рабочей группы. Что касается сроков, конечно, у нас впереди довольно фиксированный график. Я конкретно не помню, но я думаю, что к концу года мы должны увидеть окончательный отчет. Так что, надеюсь, что решение будет всех удовлетворять. Но в любом случае, я думаю, что где-то в конце года или в начале нового года перед нами будет отчет.

МПО

JORGE CANCIO [ХОРХЕ КАНЦИО]:

Спасибо большое, Манал. Я просто хотел отметить нашу поддержку и искреннюю признательность за работу, проделанную нашими представителями в рабочей группе, Брайеном, Кавуссом, ОЭСР, Всемирным банком и другими, и, конечно, USPTO, а также работу всех других членов рабочей группы, за которыми я следил как альтернативный член этой рабочей группы среди прочих.

Конечно же, работу председателя этой рабочей группы Криса Диспейна, который присутствует на этом заседании. Так что, если, возможно, он хочет поделиться с нами некоторыми общими замечаниями. А также других представителей сообщества, будь то представители GNSO или ALAC, которые действительно — как красноречиво выразился Найджел — пытались достичь консенсуса.

Так что я надеюсь, что мы сможем последовать в этом конструктивном ключе и попытаться найти консенсус, компромиссное предложение, которое действительно отвечает потребностям сообщества, включая GAC и МПО, на что и был нацелен предварительный отчет. Спасибо.

MANAL ISMAIL [МАНАЛ ИСМАИЛ]:

Спасибо большое, Хорхе. Есть ли другие вопросы или комментарии от коллег GAC? Хорошо. Поскольку я больше не вижу комментариев, спасибо большое, Брайен, за вашу презентацию. Я вижу, что вы подняли руку. Пожалуйста, говорите.

BRIAN ВЕСКНАМ [БРАЙЕН БЕКХЭМ]:

Да. Я извиняюсь, что не даю вам двигаться дальше. Я просто получаю сообщения о моратории, списке и процессе удаления, поэтому подумал, что быстро на них отвечу.

Одним из конкретных примеров, которые возникали, был Африканский союз, который имел бы акроним AU. И, конечно же, это было в то время, пару лет назад, МПО и коллеги из GAC переписывались с представителями, и именно тогда я говорил о том, чтобы убедиться, что МПО, которые будут запрашивать удаление из списка, чтобы получить конкретную регистрацию, были осведомлены о возможных последствиях исключения из списка, что не обязательно означало бы, что они получат регистрацию, которую искали.

Возможно, были и другие, которые оказались в той же ситуации, но именно эта была специально доведена до нашего сведения. Поэтому, опять же, просто хотел ответить на несколько сообщений, которые были адресованы мне, чтобы упомянуть конкретный пример.

MANAL ISMAIL [МАНАЛ ИСМАИЛ]:

Спасибо большое, Брайен. И действительно, в этом отношении стоит отметить пример Африканского союза. Есть ли другие комментарии или вопросы? Кстати, у нас все еще осталось 11 минут. Но если нет, то еще раз большое спасибо, Брайен, и спасибо всем МПО, вовлеченным в этот многолетний процесс, и спасибо всем. Мы начнем нашу следующую сессию в 15:15, поэтому, если вы хотите, вы можете остаться в

МПО

RU

комнате, мы будем использовать ту же комнату Zoom, просто меняя слайды, и нам нужно придерживаться нашего времени начала. Итак, десять минут, и мы начнем обсуждение предотвращения злоупотреблений DNS.

[КОНЕЦ СТЕНОГРАММЫ]